



| Message du Comité de Direction

Le 12 décembre 2002, l'ASBL Aquawal cédait ses activités et son nom à la SA SOWE (Société des Opérateurs Wallons de l'Eau). Dans la foulée, nous décidions de modifier notre raison sociale pour nous dénommer dorénavant SA AQUAWAL.

Cette opération traduit la volonté des Opérateurs publics du cycle anthropique de l'eau en Wallonie de rationaliser leurs structures de représentation et de coordination.

Notre société compte ainsi parmi ses associés les principaux Producteurs et Distributeurs d'eau potable – ils gèrent ensemble 95 % du parc wallon de raccordements – et les 8 Organismes d'épuration des eaux usées.

Nous avons également voulu à cette occasion doter notre union professionnelle de moyens adéquats pour remplir des missions élargies.

Ainsi, si notre rôle historique d'information, de coordination, de promotion et de défense des intérêts de nos Associés reste une part importante de notre activité, nous souhaitons également dorénavant participer activement au développement de la gestion intégrée du cycle de l'eau par bassins et sous-bassins hydrographiques en Wallonie.

Tout comme par ailleurs, en tant que professionnels du secteur, nous souhaitons être davantage présents dans les débats sociétaux relatifs à la gestion de l'eau à travers notamment la sensibilisation du grand public et des acteurs politiques et administratifs.

Le secteur de l'eau, en Wallonie et à l'échelon européen, est en pleine mutation. Les entreprises publiques wallonnes du cycle anthropique de l'eau ont souhaité montrer la voie.

Le Comité de Direction

Sommaire

| | |
|---|-----------|
| 1 Présentation de la SA Aquawal | 4 |
| Historique | |
| Objet social | |
| Composition du capital | |
| Liste des Sociétés associées | |
| Organes de gestion | |
| Commissaires aux comptes | |
| Commissaires Réviseurs | |
| Personnel | |
| Organigramme | |
| 2 Rapport de gestion | 10 |
| 3 Chiffres clés du secteur | 14 |
| 4 Rapport d'activités des différentes Commissions et de la participation de la SA Aquawal au sein de la Convention Cadre du Programme de gestion durable de l'azote en Région wallonne | 18 |
| 5 Représentations extérieures et Accords de partenariat | 24 |
| 6 Études | 28 |
| 7 Bilan et comptes de résultats | 30 |
| 8 Rapport du Collège des Commissaires aux comptes | 44 |
| 9 Rapport du Commissaire-Réviseur | 46 |



1 | Présentation de la SA Aquawal

HISTORIQUE

1986: Association de fait WALEAU: elle rassemblait les membres wallons de l'ANSEAU (Association Nationale des Services d'Eau) et toute autre Entreprise de Production, de Distribution, de Démergement et d'Épuration d'eau en Wallonie;

1988: ASBL AQUAWAL (Association régionale wallonne de l'Eau) – reconnue par le Gouvernement wallon: elle était constituée de plus d'une trentaine de Producteurs, Distributeurs (représentant plus de 90% du secteur) et Épurateurs, des principales Universités et certains Centres de recherche;

1999: Onze actionnaires fondateurs – les huit Organismes d'épuration et trois Sociétés de Production-Distribution (SWDE, CILE et Aquasambre) ont pris l'initiative de créer la SOWE afin de représenter les Producteurs, Distributeurs et Épurateurs wallons au sein des organes de la SPGE (Société Publique de Gestion de l'Eau);

2002: Fusion des activités de l'ASBL AQUAWAL et de la SA SOWE.

Deux Assemblées Générales Extraordinaires (le 27 mars et le 20 novembre 2003) ont permis à la S.A. de réaliser notamment 2 objectifs. D'une part, une augmentation de Capital provenant de l'intégration de l'apport réalisé par les affiliés de l'Asbl « Association régionale wallonne de l'Eau », Asbl qui a été dissoute suite à l'Assemblée Générale Extraordinaire du 26 juin 2003.

À noter que les Sociétés suivantes, membres de l'Asbl, ont décidé de ne pas intégrer la S.A., à savoir: les Services communaux des Eaux de Bastogne, de La Calamine, de Malmedy, de Péruwelz et de Trois-Ponts.

Et d'autre part, la modification de la dénomination des parts de Capital A et B (A: Producteurs-Distributeurs; B: Épurateurs) en parts M (M: Bassin de la Meuse, du Rhin et de la Seine) et E (E: Bassin de l'Escaut).

OBJET SOCIAL (article 3 des statuts)

- Développer des synergies avec les organismes qui touchent directement ou indirectement au cycle anthropique de l'eau;
 - Assurer la coordination de l'information et de la sensibilisation relative à la gestion anthropique du cycle de l'eau.
- Assurer la défense et la promotion des intérêts individuels et collectifs des membres de la société;
 - Promouvoir et participer au développement de la gestion intégrée du cycle de l'eau par sous-bassins hydrographiques et assurer la représentation des membres auprès des organes de gestion créés dans ce cadre;
 - Apporter son expertise technique auprès de ses membres et des autorités;
 - Assurer la représentation des Producteurs, Distributeurs et des Épurateurs wallons dans le capital et les organes de gestion de la « Société Publique de Gestion de l'Eau » (SPGE), conformément à l'article 7 du Décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une S.P.G.E. et des autres structures que la S.P.G.E. est habilitée à créer;

COMPOSITION DU CAPITAL

| ASSOCIÉS | Parts E | | Parts M | |
|------------|---------|-----|---------|-------|
| | E1 | E2 | M1 | M2 |
| AIE | | | 1 | |
| AIEC | | | 1 | |
| AIEM | | | 1 | |
| AQUASAMBRE | | | 11 | |
| CILE | | | 1 275 | |
| IDEA | 7 | 10 | | |
| IDEMLS | 4 | | | |
| IECBW | 5 | | | |
| IEVT | 1 | | | |
| IGRETEC | | | | 8 |
| INASEP | | | 2 | 197 |
| SWDE | 415 | | 678 | |
| AIDE | | | | 745 |
| AIVE | | | | 307 |
| IBW | | 6 | | |
| INTERSUD | | | | 1 |
| IPALLE | | 245 | | |
| ANTHROPIA | 625 | 552 | 625 | 504 |
| TOTAUX | 1 057 | 813 | 2 594 | 1 762 |
| | 1 870 | | 4 356 | |
| | 6 226 | | | |

Suite à la liquidation de l'asbl Aquawal (Association régionale wallonne de l'Eau), les sociétés suivantes feront leur entrée, en 2004, dans le capital de la SA Aquawal: l'IDEN, l'AIECE, la Régie de Chimay, la Régie de Saint-Vith et Netmanagement Malmedy.



LISTE DES SOCIÉTÉS ASSOCIÉES

PRODUCTEURS-DISTRIBUTEURS D'EAU

- **AIE** Association Intercommunale pour l'Énergie et l'Eau
Rue Sifride Demoulin, 39 • B-6240 Farciennes
- **AIEC** Association Intercommunale des Eaux du Condroz
Rue des Scyoux, 20 • B-5361 Scy
- **AIEM** Association Intercommunale des Eaux de la Molinee
Rue de l'Estroit, 39 • B-5640 Mettet
- **AQUASAMBRE**
Chaussée de Lodelinsart, 327 • B-6060 Gilly
- **CILE** Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux
Rue du Canal de l'Ourthe, 8 • B-4031 Angleur
- **IDEA** Intercommunale de Développement Économique et d'Aménagement de la Région Mons-Borinage-Centre
Rue de Nimy, 53 • B-7000 Mons
- **IDEMLS** Intercommunale de Distribution d'Eau de Mons, La Louvière, Soignies
Avenue Gouverneur E. Cornez, 3
B-7000 Mons
- **IECBW** Intercommunale des Eaux du Centre du Brabant Wallon
Rue Emile François, 27
B-1474 Genappe (Ways)
- **IEVT** Intercommunale des Eaux de la Vallée de la Thyle
Rue Emile François, 27
B-1474 Genappe (Ways)
- **INASEP** Intercommunale Namuroise de Services Publics
Parc Industriel - Rue des Viaux, 1b
B-5100 Naninne
- **SWDE** Société Wallonne des Eaux
Rue de la Concorde, 41 • B-4800 Verviers

ORGANISMES D'ÉPURATION

- **AIDE** Association Intercommunale pour le Démergement et l'Épuration des Communes de la Province de Liège
Rue de la Digue, 25 • B-4420 Saint-Nicolas (Liège)
- **AIVE** Association Intercommunale pour la Valorisation de l'Eau
Drève de l'Arc-en-Ciel, 98 • B-6700 Arlon
- **IBW** Intercommunale du Brabant Wallon
Rue de la Religion, 10 • B-1400 Nivelles
- **IDEA** Intercommunale de Développement Économique et d'Aménagement du Territoire de la Région Mons-Borinage-Centre
Rue de Nimy, 53 • B-7000 Mons
- **IGRETEC** Intercommunale pour la Gestion et la Réalisation d'Études Techniques et Économiques
Boulevard Mayence, 1 • B-6000 Charleroi
- **INTERSUD** Association Intercommunale pour le Développement Économique et l'Aménagement du Territoire du Sud-Hainaut
Grand'Rue, 32 • B-6530 Thuin
- **INASEP** Intercommunale Namuroise de Services Publics
Parc Industriel - Rue des Viaux, 1b • B-5100 Naninne
- **IPALLE** Intercommunale de Propreté Publique du Hainaut Occidental
Chemin de l'Eau vive, 1 • B-7503 Froyennes

ORGANES DE GESTION

Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration est composé comme suit :

Président: **M. E. VAN SEVENANT**, (ANTHROPIA - AQUASAMBRE)

1^{er} Vice-Président: **M. C. TELLING**, (AIDE)

2^e Vice-Président: **M. P. BOUHY**, (SWDE)

Membres

- M. B. ANTOINE**, (AIVE)
- M. CI. BONMARIAGE**, (SWDE-APDE)
- M. W. BORSUS**, (ANTHROPIA)
- Mme M. BRAUN**, (ANTHROPIA-IBW)
- M. M. DECONINCK**, (SWDE)
- M. G. DELBAR**, (IPALLE)
- M. M. DEPAS**, (CILE)
- M. C. DOMINIQUE**, (INASEP)
- M. A. GILLIS**, (ANTHROPIA - IECBW)
- M. R. HUSSON**, (CILE)
- M. J-C LASSOIE**, (SWDE – IDEMLS)
- M. J. ORY**, (ANTHROPIA –INTERSUD)
- M. L. RAWART**, (SWDE-ICFE)
- M. E. SERUSIAUX**, (SWDE)
- M. J. STES**, (CILE)
- M. A. TABART**, (ANTHROPIA-IDEA)
- M. F. VAN RENTERGHEM**, (ANTHROPIA-IGRETEC)

Comité de Direction

Président: **M. E. VAN SEVENANT**

1^{er} Vice-Président: **M. C. TELLINGS**

2^e Vice-Président: **M. P. BOUHY**

Membres

- M. B. ANTOINE**
- Mme M. BRAUN**
- M. A. GILLIS**
- M. L. RAWART**
- M. J. STES**

COMMISSAIRES AUX COMPTES

M. J. EVRARD (Directeur Général IPALLE)

M. J-J CAYEMAN (Directeur financier IGRETEC)

COMMISSAIRE-RÉVISEUR

M. G. BOULANGER

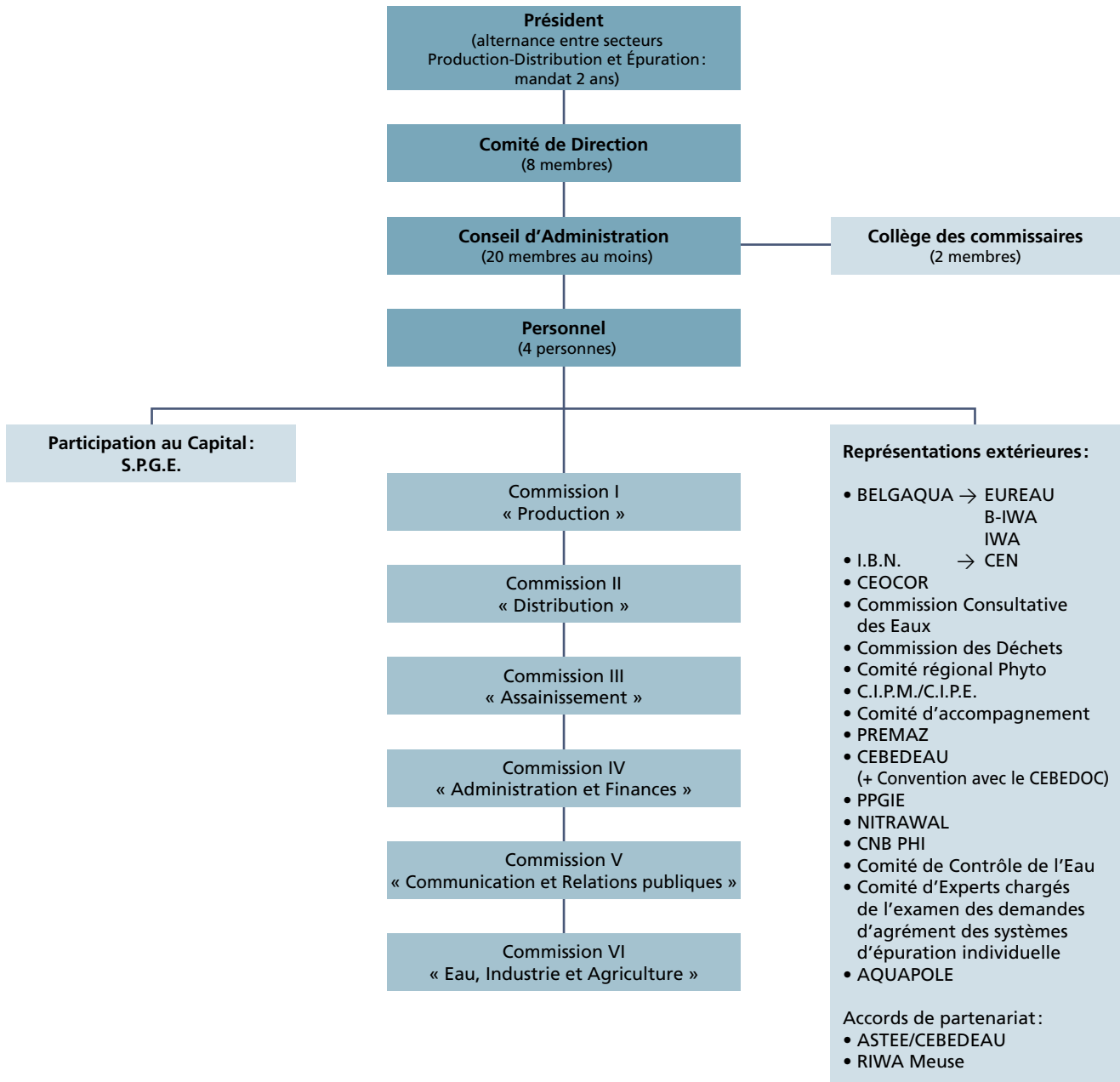
PERSONNEL

Direction: **Sylvie VERTONGEN**

Secrétariat: **Christine CELLIER**

Conseillers scientifiques: **Ir. Philippe GUILLAUME**
Cédric PREVEDELLO

ORGANIGRAMME DE LA SA AQUAWAL





2 | Rapport de gestion

Suite à la création de la S.A. AQUAWAL, de multiples modifications sont intervenues à la fois en terme de réorganisation interne et de Plan stratégique dans l'optique d'assurer un développement du rôle pro-actif de la structure.

En terme de réorganisation interne, celle-ci s'est concrétisée d'une part par le déménagement de la S.A. AQUAWAL et d'autre part par une réorganisation des Commissions de travail afin d'optimiser les travaux menés par celles-ci.

Le déménagement d'AQUAWAL a eu lieu le 18 août 2003. AQUAWAL dispose dorénavant de deux plateaux de bureaux modernes dont un a été spécialement aménagé en salle de réunion.

Nous disposons ainsi d'infrastructures qui nous permettent d'offrir de meilleures conditions de travail aux membres du personnel et qui sont en phase avec notre volonté de développement de nos activités.

Dans la foulée, a également été décidée la modernisation de l'équipement informatique de la S.A. AQUAWAL qui se concrétisera dans le courant de l'année 2004 et qui permettra de nous doter d'outils de gestion performants.

Les Commissions de travail sont dorénavant au nombre de six, à savoir :

- Commission I : « **Production** »
- Commission II : « **Distribution** »
- Commission III : « **Assainissement** »
- Commission IV : « **Administration et Finances** »
- Commission V : « **Communication et Relations Publiques** »
- Commission VI : « **Eau, Industrie et Agriculture** »

La supervision de ces Commissions est assurée par un ou plusieurs membre(s) du Comité de Direction, le même principe est appliqué en terme de représentation extérieure. En ce qui concerne le Plan stratégique, il a été décidé l'engagement dans le courant de l'année 2004, de deux personnes supplémentaires en vue d'assurer le renforcement et la professionnalisation de la structure permanente dans l'optique d'étendre le rôle de communication externe, de développer un rôle de lobbying et une activité « Études ».

C'est ainsi que nous avons été chargés par le Comité de Contrôle de l'Eau de la réalisation d'une Etude relative à la caractérisation des utilisations non domestiques de l'eau par secteur d'activité en Région wallonne.

Les Organes de gestion : **Comité de Direction et Conseil d'Administration** se sont réunis à de nombreuses reprises. Douze réunions pour le Comité de Direction et six réunions pour le Conseil d'Administration. Ces réunions ont permis notamment d'assurer :

- Le suivi des nouvelles législations et des projets de réglementation, d'initiative ou sur demande d'Avis;

- De façon générale, le suivi de l'évolution des Commissions de travail d'AQUAWAL, du Programme de gestion durable de l'azote en agriculture (Convention Cadre – Travaux de M. GUILLAUME) et des réunions du Conseil d'Administration de la SPGE;

- La gestion de la S.A. AQUAWAL, la mise au point de documents tels que les Conventions d'Actionnaires et de Services et la prise de décisions relatives au rôle à jouer dans le développement de la gestion intégrée du cycle de l'eau par sous-bassins hydrographiques.

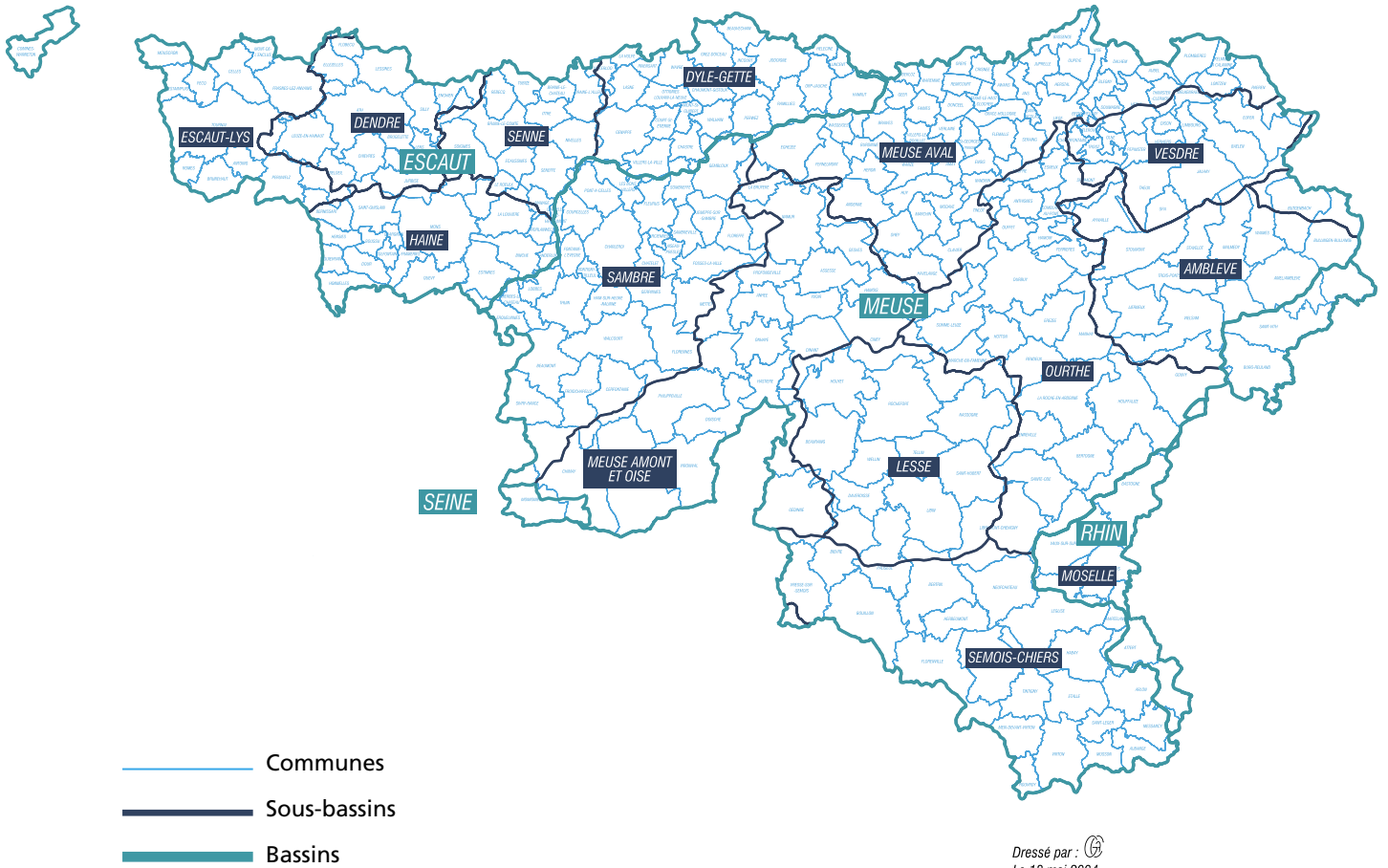
Un numéro de la Tribune de l'Eau – Spécial AQUAWAL « **Éléments du coût – vérité du traitement de l'Eau** » a été présenté au Salon POLLUTEC du mois de novembre 2003 et publié dans le courant du mois de février 2004.

La Revue de Presse consacrée au secteur de l'eau a continué d'être transmise mensuellement aux Sociétés Associées. Elle reprend l'actualité du mois écoulé, la liste des textes légaux publiés sur le site Internet du Moniteur Belge relatif au secteur de l'eau et la liste des documents spécifiques et disponibles sur demande au secrétariat d'AQUAWAL.

À noter que deux Assemblées Générales Extraordinaires se sont déroulées, respectivement le 27 mars et le 20 novembre 2003.

L'Assemblée Générale du 27 mars a notamment avalisé l'augmentation de Capital et celle du 20 novembre a procédé à la modification de la dénomination des parts de Capital en parts M et E (« M » : Bassin de la Meuse, du Rhin et de la Seine et « E » : Bassin de l'Escaut); cette modification s'inscrivant dans le contexte de la Directive, transposée en droit wallon, qui établit un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau.

CARTE DES BASSINS ET SOUS-BASSINS







3 | Chiffres clés du secteur

CHIFFRES CLÉS DES SOCIÉTÉS ASSOCIÉES À LA SA AQUAWAL

PRODUCTEURS-DISTRIBUTEURS

| | AIE | AIEC | AIEM | Aquasambre | CILE | IDEMLS |
|-----------------------------------|-------------|----------------|-------------|-----------------|--------------|--------------|
| Nombre de communes concernées | 2 | 5 | 5 | 6 | 23 | 3 |
| Nombre de raccordements | 20 124 | 11 143 | 10 190 | 99 381 | 224 292 | 84 766 |
| Nombre d'ouvrages | 0 | 78 | 31 | 31 | 322 | 0 |
| Nombre de captages | 0 | 25 | 18 | 10 | 8 | 0 |
| Nombre de m ³ produits | 3 712 402 | 1 742 481 | 1 537 936 | 12 366 697 | 26 300 000 | 0 |
| Nombre de personnes employées | 30 | 17 | 22 | 214 | 332 | 101 |
| Chiffre d'affaires | 4 242 048 € | 2 550 927,36 € | 2 220 969 € | 31 019 054,38 € | 52 176 000 € | 17 407 000 € |

ORGANISMES D'ÉPURATION

| | AIDE | AIVE | IBW | IDEA | IGRETEC | INASEP | INTERSUD | IPALLE |
|---------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|-----------------|
| Nombre de communes concernées | 80 | 44 | 27 | 24 | 65 | 38 | 9 | 23 |
| Nombre d'ouvrages | 30 | | 38 | 51 | 73 | 164 | | 49 |
| Nombre de collecteurs | 212 | | 140 km | | 175 km | 225 km | | 79 km |
| Nombre de stations d'épurations | 92 | 67 | 31 | 19 | 34 | 164 | 43 | 27 |
| Nombre de personnes employées | 205 | 74 | 200 | 550 | 224 | 188 | 60 | 47 |
| Chiffre d'affaires | 12 139 000 € | 9 279 000 € | 17 766 520 € | 49 555 909 € | 26 300 000 € | 17 800 000 € | 7 411 000,96 € | 15 916 042,85 € |

CHIFFRES CLÉS DES SOCIÉTÉS ASSOCIÉES À LA SA AQUAWAL

PRODUCTEURS-DISTRIBUTEURS

| | IECBW | INASEP | SWDE |
|-----------------------------------|--------------|------------|---------------|
| Nombre de communes concernées | 13 | 9 | 198 |
| Nombre de raccordements | 49 864 | | 781 112 |
| Nombre d'ouvrages | 33 | | 2050 |
| Nombre de captages | 17 | | 361 |
| Nombre de m ³ produits | 2 698 667 | | 138 418 310 |
| Nombre de personnes employées | 51 | 188 | 1 484 |
| Chiffre d'affaires | 15 800 000 € | 17 800 000 | 191 298 000 € |







4 | Rapport d'activités des différentes Commissions et de la participation de la SA Aquawal au sein de la Convention Cadre du Programme de gestion durable de l'azote en Région wallonne



COMMISSION I : « PRODUCTION »

Production, y compris les aspects protection des captages

Supervision: M. J. STES (CILE)

Président: M. Y. RENSON (IECBW)

Vice-Président: M. J. HELLAS (SWDE)

Membres: M. G. BALLANT (Régie Chimay)
M. G. COLLIGNON (AIVE)
M. J-M. COMPERE (CILE)
M. S. COURTOIS (CIBE)
M. J-P. DEBLUTS (Aguasambre)
M. J-M. DUPONT (IDEN)
M. J. GAUTHIER (AIEC)
M. M. MOUYART (Netmanagement)
M. A. RORIVE (IDEA)
M. J-M. STEVENS (INASEP)

La Commission s'est réunie à 15 reprises au cours de l'année 2003. Elle s'est penchée sur l'examen de divers textes légaux et réglementaires, et notamment:

- Le Projet de Circulaire ministérielle ESO/1/2003 destinée aux exploitants de prise d'eau potabilisable;
- Le Projet d'Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la procédure à suivre en cas de survenance d'événement portant atteinte à la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine;
- Le Projet d'Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux valeurs paramétriques applicables aux eaux destinées à la consommation humaine. Et en parallèle, la rédaction d'une note de synthèse relative à l'Etude sur l'opportunité d'inclure 4 paramètres au sein de l'Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux valeurs paramétriques applicables aux eaux destinées à la consommation humaine.
- Au suivi des travaux de Monsieur Guillaume au sein de la Convention Cadre.

La Commission s'est préoccupée également de l'état de la problématique des légionelles.

Plusieurs réunions ont été plus particulièrement consacrées à la protection des captages. Leur travail a consisté notamment en la rédaction dans le cadre des actions proposées en matière de protection des captages pour la prise en charge par la SPGE d'une fiche technique n°2 relative à la « procédure à adopter en cas de pollution accidentelle en zone de prévention des captages », à la mise au point d'une proposition relative aux panneaux de signalisation à l'entrée des zones de prévention, à la rédaction de la proposition de modification des mesures de précaution prévues aux articles 18 à 25 de l'Arrêté du Gouvernement wallon du 14/11/91 relatif aux prises d'eau souterraines, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraines.

Les contacts avec l'Administration et les professionnels de la valorisation des déchets ont été poursuivis en 2003. La Commission a également rédigé un planning des travaux pour l'Année 2004.

COMMISSION II : « DISTRIBUTION »

Distribution, y compris la problématique de la gestion des déchets

Supervision: M. P. BOUHY (SWDE)

Président: M. J-P. DEBLUTS (Aguasambre)

Vice-Président: M. M. DEPAS (CILE)

Membres: M. D. BRUNET (AIE)
M. P. CAPIAU (IDEA)
M. G. COLLIGNON (AIVE)
M. J-M. DUPONT (IDEN)
M. J-C. LASSOIE (IDEMLS)
M. Ph. LIBERTIAUX (INASEP)
M. A. MAZY (SWDE)
M. Y. RENSON (IECBW)
M. L. SCHRODER (CIBE)

La Commission s'est réunie à 7 reprises au cours de l'année 2003. Elle a poursuivi sa réflexion entamée depuis 1997 sur l'harmonisation des prescriptions techniques entre les Sociétés Associées dans le cadre des marchés de fournitures et de travaux. Dans ce cadre, diverses fiches techniques ont été élaborées ou revues par la Commission et approuvées par le Comité de Direction et le Conseil d'Administration dans le courant de l'année 2003.

La réflexion de la Commission s'est portée également sur les dossiers suivants:

- Avant-projet de Décret relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers en voie publique;
- Systèmes de télé relevé par radio;
- Opération « Fontaines d'eau de distribution publique dans les écoles »;
- « Calcul du montant de référence en vue de l'intervention du MET lorsque celui-ci intervient dans les frais occasionnés par le déplacement d'installations d'eau suite à l'exécution de travaux publics »;
- Aux moyens de communication utilisés et à l'organisation du Service de garde dans les Sociétés associées;
- À l'Avant-projet de Décret relatif à la tarification et aux conditions générales de la distribution publique en Wallonie – Aspect technique;
- À la rédaction d'un planning des travaux pour l'Année 2004.

Les échanges avec les Opérateurs de téléphonie mobile, Proximus, Mobistar et Base, se sont poursuivis en 2003 (5 réunions) avec comme objectifs la mise au point d'une grille tarifaire commune pour l'application et le calcul des loyers payés pour l'occupation des ouvrages par les Opérateurs de téléphonie mobile et la rédaction et la mise en œuvre d'un Contrat cadre de concession domaniale et Annexes.



COMMISSION III : « ASSAINISSEMENT »

Assainissement, y compris problématique « Curures d'ava-loirs » et problématique « EMAS »

Supervision : MM. B. ANTOINE (AIVE) et
C. TELLINGS (AIDE)

Président : M. M. LEMINEUR (INASEP)

Vice-Présidents : MM. F. VAN RENTERGHEM (IGRETEC) et
J-M. DELCAMBE (IPALLE)

Membres : M. J-C. BAIRE (INTERSUD)
M. R. BORREMANS (CIBE)
Mme M. BRAUN (IBW)
M. D. DESSILLY (IDEA)
M. J-M. MARTINO (AIDE)
M. P. WALHAIN (AIVE)

Cette Commission s'est réunie à 11 reprises au cours de l'année 2003. Elle a été chargée de l'examen de nombreux dossiers, dont notamment :

- Avant-projet d'Arrêté du Gouvernement wallon relatif au Règlement Général d'Assainissement des eaux urbaines résiduaires/Canevas général et rôle des différents acteurs pour l'établissement des avant-projets de PASH/Établissement d'une proposition commune de rémunération à la S.P.G.E;
- Filières d'élimination des boues: perspectives futures;
- Avant-Projet d'Arrêté du Gouvernement wallon organisant le contrôle des systèmes d'épuration individuelle et fixant les conditions d'exemption de la taxe sur le déversement des eaux usées domestiques;
- Avant-projet d'Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 instaurant une prime à l'installation d'un système d'épuration individuelle;
- Document de synthèse relatif au financement de l'égouttage prioritaire: inventaire des questions/réponses pratiques posées par les Communes;
- Avis d'AQUAWAL sur l'Avant-projet d'Arrêté du Gouvernement wallon désignant les zones de baignade et portant diverses mesures pour la protection des eaux de baignade;
- Rédaction d'un document, à la demande du Comité des Experts, relatif aux données statistiques relatives aux Entreprises en matière d'assainissement.

Un groupe de travail spécifique a été créé en vue d'étudier la problématique du traitement des curures des réseaux d'assainissement (2 réunions).

Le groupe de travail « EMAS » a continué de fonctionner de manière autonome et s'est réuni à 4 reprises, en collaboration avec la S.P.G.E. et Maître Moerynck. Ses travaux ont eu pour objet la poursuite des travaux relatifs au Registre et Veille légale et réglementaire, l'inventaire de l'état d'avancement des démarches ISO 14001 et EMAS de chaque Organisme d'épuration, la problématique des documents défaillants en matière de permis d'urbanisme,

d'exploiter et toute autre autorisation et le suivi des travaux du sous-groupe de travail « Comité de pilotage du Registre et Veille légale et réglementaire ».

Le sous-groupe de travail « Comité de pilotage du Registre légal et réglementaire » s'est réuni de façon informelle dans le courant de l'année 2003 en vue de préparer les réunions du Groupe de travail plénier.

La Commission a reçu dans le courant de l'année différents orateurs extérieurs.



COMMISSION IV : « ADMINISTRATION ET FINANCES »

Administration, finances, aspect juridique, problématique « Sécurité » et « Recherche et Développement » – (Commission mixte et transversale).

Supervision : Mme M. BRAUN (IBW)

Président : M. R. VANHAMEL (AIDE)

Vice-Président : M. E. GAZIAUX (IECBW)

Membres :

- M. Ph. BOULENGIER (CIBE)
- M. D. BRUNET (AIE)
- M. M. CRABBE (Aguasambre)
- M. C. DUMONT (AIVE)
- M. M. FRANQUET (IDEA)
- Mme A. GOUVERNEUR (IBW)
- M. R. HUSSON (CILE)
- Mme K. IMBERECHTS (IPALLE)
- M. J. ORY (INTERSUD)
- M. Y. PETIT (INASEP)
- M. E. VAN BOSSCHE (SWDE)

Cette Commission, installée en novembre 2003, s'est réunie une fois et a abordé notamment la problématique du Fonds social de l'eau en Région wallonne. Une note de synthèse relative à la rémunération de la perception du coût-vérité assainissement a également été rédigée, de même qu'un planning des travaux de la Commission pour l'Année 2004.

Les matières regroupées dorénavant dans cette Commission ont été traitées principalement durant l'année 2003 par :

A. La Commission III « Contrôle, Mesure et Automatisation » qui s'est réunie à 5 reprises et a abordé les dossiers suivants :

- Poursuite de la rédaction d'une fiche technique « Débitmètres électromagnétiques (secteur Production-Distribution d'eau) » (FTA/80/04-A) et « Débitmètres électromagnétiques (secteur Épuration) » (FTA/80/06-A) et confrontation des points de vue des Fournisseurs sur les documents (GP Electronics, ABB Metering et Endress + Hauser).
- Examen de la question de rédaction d'une fiche technique « Compteurs électromagnétiques (Secteur Production-distribution d'eau) ».
- Présentation par Messieurs les Professeurs LEJEUNE et LECOCQ (ULg) du projet CRESCENDEAU.
- Problématique de l'utilisation des impulsions, capteurs et sondes de niveau.

B. La Commission Consultative « Sécurité » s'est réunie à 1 reprise au cours de l'année 2003 en vue de dresser un bilan de l'application de l'Arrêté Royal du 25/01/01 concernant les chantiers mobiles ou temporaires. Deux documents d'application pratique ont été élaborés :

- Le formulaire vierge « Dossier d'Interventions Ultérieures » ;
- Le formulaire vierge « Journal de coordination ».

C. Le Groupe de travail « Conseillers en prévention » s'est réuni à 2 reprises au cours de l'année 2003 avec à l'ordre du jour l'évaluation des travaux en cours au sein des 3 sous-groupes de travail « Les 3 Feux verts », « Gestion dynamique des risques » et « Analyse et étude des postes de travail ».

Plusieurs réunions de ces 3 sous-groupes de travail ont eu lieu dans le courant de l'année 2003. Ils continueront à fonctionner de manière indépendante dans le courant de l'année 2004, en vue d'assurer la finalisation des travaux en cours, à savoir :

- Pour le sous-groupe de travail « Les 3 Feux verts » : inventaire des clauses de sécurité utilisables en terme de marchés pour l'achat de matériel pour l'ensemble des Sociétés associées – Mise au point d'un CD-Rom.
- Pour le sous-groupe de travail « Gestion dynamique des risques » : mise au point d'une banque de données ACCESS qui permettra aux Sociétés d'effectuer des recherches en terme de procédures « sécurité » à utiliser par type de travail – Mise au point d'un CD-Rom.
- Pour le sous-groupe de travail « Analyse et étude des postes de travail » : réalisation d'une analyse des risques inhérents aux postes de travail dans l'optique de la rédaction de fiches de postes.



COMMISSION V : « COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES »

Communication et relations publiques (Commission mixte).

Supervision : M. A. GILLIS (IECBW)

Président : Mme L. LICATA (SWDE)

Vice-Président : M. J-P MICHEL (INASEP)

Membres : Mme C. BAWIN (CILE)
Mme M. BRAUN (IBW)
Mme C. FRANCK (CIBE)
M. J. HANSSENS (IDEA)
Mme C. HEYMANS (IGRETEC)
Mme N. LEZIN (IECBW)
Melle I. TRESINIE (AIVE)
M. P. VANESSE (Aguasambre)

Cette Commission s'est réunie à 9 reprises dans le courant de l'année 2003.

L'essentiel des travaux se sont déroulés en collaboration avec les Représentants du Cabinet du Ministre M. FORET, de la S.P.G.E., de la DGRNE et ont été axés sur la campagne de sensibilisation relative à l'organisation des Journées Wallonnes de l'Eau 2003.

Celles-ci se sont déroulées le dimanche 23 mars. Le thème de ces Journées était basé sur l'organisation de 6 Villages de l'Eau, avec mise en évidence du caractère festif de la Manifestation. Ces Villages ont été installés sous chapiteau à LIÈGE/ANGLEUR – GEMBLOUX – BERTRIX – CHARLEROI – GENVAL et MONS. Les CRIE et les représentants de NI-TRAWAL ont été associés à ces Villages.

Les axes de communication suivants ont été privilégiés :

- Affiches « Villages de l'Eau » ;
- Spots radio (30 secondes – mise en évidence du concept « Fête de l'eau ») ;
- Magnets (en forme de robinet/goutte) ;
- Leaflet (+ concours) ;
- Bics personnalisés.

Une mini-cellule a été créée et s'est réunie à plusieurs reprises afin de suivre la conception de ces divers supports.

La Commission a également suivi le dossier « Fontaines d'eau de distribution dans les écoles », « Ligne bleue », CD-Rom sur la politique wallonne de l'Eau (Salon de l'Eau – KYOTO – 18 au 24 mars 2003), la préparation des Journées Wallonnes de l'Eau 2004 et la réactualisation du CD-Rom « Eau dyssée ».

Une visite des installations de la CIBE et du Château de MODAVE a également été organisée.



COMMISSION VI : « EAU, INDUSTRIE ET AGRICULTURE »

(nouvelle Commission mixte et transversale)

Supervision : M. L. RAWART (IPALLE)

Président : M. G. DELBAR (IPALLE)

Vice-Président : M. J-M. COMPERE (CILE)

Membres : M. O. BOURLON (INASEP)
 Mme M. BRAUN (IBW)
 M. J-P. DEBLUTS (Aguasambre)
 Mme M. DERICK (CIBE)
 M. M. LEJEUNE (AIVE)
 M. J. LEMLYN (AIDE)
 M. H. ZEMAN (IGRETEC)

Cette nouvelle Commission a activé ses travaux dans le courant du mois de novembre et a abordé la mise en place d'une réflexion sur la rédaction de recommandations relatives à l'implantation et l'équipement des zones d'activités économiques en matière de gestion des eaux.

CONVENTION CADRE - PROGRAMME DE GESTION DURABLE DE L'AZOTE AGRICOLE EN RÉGION WALLONNE (PGDA)

Le travail du représentant d'Aquawal, au sein de la Structure d'Encadrement Nitrawal, s'articule autour de 2 axes :

1. LA COORDINATION DE L'INFORMATION AU SEIN DES ORGANES DE LA S.A. AQUAWAL

En ce sens, il veille à la bonne circulation des documents et à la consultation des experts « nitrate » désignés parmi les Associés, de même que des 3 Commissions compétentes chargées de l'examen des textes (Commission I – « Production », Commission III – « Assainissement », Commission VI « Eau, Industrie, Agriculture ») et enfin du Comité de Direction et du Conseil d'Administration qui statuent sur le projet ou définissent la position à défendre.

L'année 2003 a été consacrée à l'élaboration d'outils complémentaires à l'Arrêté « nitrate » ; les sujets suivants ont notamment alimenté les travaux :

- Circulaire Ministérielle ESO/1/2003
- Contrat de valorisation
- Circulaire interprétative « dossier Nitrate à Comines »
- Eaux usées agricoles (eaux blanches, brunes et vertes et jus d'écoulement)
- Arrêté « Démarche Qualité »
- Arrêté « Financement des Infrastructures de stockage »
- Comité d'Experts en vue de l'Interprétation du Survey Nitrate

2. L'EXÉCUTION DES MISSIONS DE COMMUNICATION CONFIÉES PAR LA CONVENTION

Pour 2003, les résultats des principales actions dont Aquawal est l'animateur sont :

- **Campagne sur l'existence du PGDA à l'attention des Communes en Zones Vulnérables**

Le bilan établit que 32 % des Communes ont répondu au courrier. Les intérêts manifestés pour les différentes suggestions sont : les fiches techniques agriculteurs (75 %), la plaquette « Nitrate et Agriculture durable » (60 %), un article à insérer dans le bulletin communal (50 %), une séance d'information (25 %).

- **Journées Wallonnes de l'Eau : les Villages de l'Eau 2003**

Présente sur les 6 sites en 2003, Nitrawal a assuré une sensibilisation quant aux pratiques mises en œuvre par les agriculteurs pour protéger l'eau.

- **Promotion du PGDA dans le cadre de la relation agriculture-environnement**

En 2003, la Structure d'encadrement Nitrawal a participé à une dizaine de rendez-vous en Région wallonne. Les journées « Fermes ouvertes » et la journée de participation des écoles à la Foire de Battice-Herve ont été couronnées de succès.

- **Développement de supports d'information : plaquette « Grand Public »**

La plaquette PGDA est destinée à promouvoir l'image de l'agriculture au travers de la protection de l'eau. Depuis mars 2003, 16.000 exemplaires ont été distribués.

- **Matériel d'exposition : maquette et poster**

À l'initiative d'Aquawal, a été élaborée une maquette didactique « Protection de l'eau et gestion du nitrate en agriculture ». À partir d'un tableau de commande, il est possible d'illustrer certaines étapes du cycle de l'eau et bonnes pratiques agricoles. En 2003, la maquette a été exploitée à l'occasion de 7 manifestations.



5 | Représentations extérieures et Accords de partenariat

Aquawal est également représentée au sein de nombreuses entités dont notamment :

- **BELGAQUA**
Fédération professionnelle belge du secteur de l'eau.
- **Institut belge de Normalisation (I.B.N.) et Centre européen de Normalisation (C.E.N.)**
Instances de normalisation et de certification de projets de normes dans le secteur de l'eau.
- **EUREAU**
Union des Associations nationales des Services d'Eau de la Communauté Européenne.
- **CEOCOR**
Comité Européen d'Etude de la Corrosion et de la Protection des Canalisations.
- **B-IWA (Belgian Committee of IWA)**
Plate-forme de rencontres des acteurs dans le domaine de l'eau et échanges d'informations.
- **I.W.A. (International Water Association)**
Association internationale des distributeurs d'eau.
- **La Commission consultative des Eaux**
Commission émettant des avis sur les projets d'arrêtés réglementaires relatifs à la protection des eaux de surface et des eaux souterraines contre la pollution.
- **La Commission des Déchets**
- **Le Comité Régional Phyto**
Regroupant différents centres de recherche et institutions scientifiques, représentants du négoce, l'industrie pharmaceutique et les Pouvoirs publics.
- **Commissions Internationales pour la Protection de la Meuse (C.I.P.M.) et de l'Escaut (C.I.P.E.)**
- **PREMAZ**
Projet pilote préalable à la mise en place d'un programme de surveillance et d'assurance avec comme objectif de réaliser un inventaire des citernes à mazout enterrées.
- **NITRAWAL**
Sa mission est d'encadrer les agriculteurs dans la mise en œuvre du Programme de gestion durable de l'azote.
- **PPGIE (Plate-forme permanente pour la Gestion intégrée de l'eau)**
Sa mission est d'assurer la gestion intégrée du cycle de l'eau et de fournir les éléments techniques du programme d'actions pour la qualité des eaux, sous-bassins et bassins par bassins.
- **Comité de contrôle de l'eau**
Sa mission est de veiller à ce que l'évolution du prix de l'eau soit orientée dans le sens de l'intérêt général et de la politique de l'eau menée au niveau de la Région Wallonne.
- **Comité d'experts chargés de l'examen des demandes d'agrément des systèmes d'épuration individuelle**
- **Comité d'Accompagnement de la Convention S.P.G.E./CEBEDEAU de prestations de service d'assistance technique et scientifique relative aux ouvrages d'épuration et de collecte: identification des coûts unitaires d'investissement**
- **Comité d'Accompagnement de la Convention MRW-FSAGx**
« Adaptation et mise en application de la banque de données SIGMAPRO sur les pesticides par l'actualisation des informations et élargissement aux pesticides à usage non agricole ».
- **Comité d'Accompagnement de la Convention MRW-FUSAGx-Crescendeau**
« Évaluation de l'impact de certains pesticides d'origine non agricole sur les eaux superficielles et identification des pesticides et produits de dégradation considérés comme pertinents dans la problématique des substances dangereuses ».
- **Convention RW/CEBEDEAU/IPALLE concernant l'étude relative à la problématique des rejets d'eaux usées des fermes**
- **CNB PHI (Comité National Belge pour le Programme Hydrologique International)**
- **Comité d'accompagnement de la Convention entre la Région wallonne et l'ULg (GEO MAC)**
« Mise au point d'un réseau de mesure et de surveillance des eaux souterraines en vue de la mise en œuvre de la Directive-cadre et du Système d'évaluation de la qualité des eaux souterraines en Région wallonne ».
- **Aquapôle**
Pôle d'expertise et de recherche et développement en matière de gestion des eaux.
- **CEBEDEAU**
Laboratoire indépendant de recherche fondamentale et appliquée spécialisé dans le traitement des eaux résiduaires et industrielles ainsi que des déchets qui en sont issus.

En terme de représentations extérieures, le dialogue avec le monde agricole s'est poursuivi de façon positive en 2003, de même que les relations entretenues avec le Cabinet du Ministre FORET, l'Administration (DGRNE), la S.P.G.E. et la CIBE.

ACCORDS DE PARTENARIAT

SUIVI DE L'ACCORD DE PARTENARIAT ENTRE AQUAWAL ET LE CEBEDEAU D'UNE PART ET L'ASTEE D'AUTRE PART

Dans le cadre de la Convention de collaboration signée avec l'ASTEE (Association scientifique et technique pour l'Eau et l'Environnement), des contacts sont en cours en vue d'organiser une rencontre afin d'informer les homologues français des modifications statutaires intervenues au sein de la S.A. AQUAWAL et des motivations et répercussions de celles-ci.

En outre, dans le cadre de l'accord de partenariat, AQUAWAL reçoit régulièrement d'une part, copies de procès-verbaux des réunions du Conseil d'Administration de l'ASTEE et d'autre part, un exemplaire de la Revue « Techniques, Sciences, Méthodes ».

Un représentant d'AQUAWAL a participé au Colloque de l'ASTEE qui s'est tenu du 2 au 5 juin 2003 à CASABLANCA.

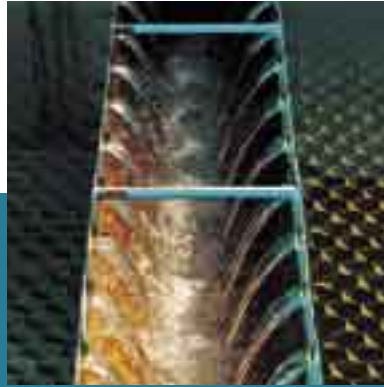
SUIVI DE L'ACCORD DE PARTENARIAT ENTRE AQUAWAL ET LE RIWA MEUSE

Dans le cadre de la Convention de collaboration signée avec le RIWA Meuse, le Président et la Directrice d'Aquawal ont rencontré Messieurs VERHIJDEN, Directeur et LEEMANS, Président, en vue de préciser les axes de la collaboration entre les deux entités.

La S.A. AQUAWAL a également pris connaissance du Mémorandum du RIWA adressé au Ministre M. FORET et relatif au modèle de calamité pour la Meuse.







6 | Études

1. CONVENTION AQUAWAL – CEBEDEAU

Suite à la convention signée entre AQUAWAL et la Maison d'Éditions CEBEDOC, AQUAWAL s'est engagé à participer au financement de deux numéros annuels de la « Tribune de l'Eau », un relatif aux eaux de distribution, l'autre relatif à l'épuration des eaux usées.

Un comité de lecture spécifique est créé pour assurer la préparation de chaque numéro.

2. ÉTUDE SUR LA CARACTÉRISATION DES UTILISATIONS NON DOMESTIQUES DE L'EAU PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ EN RÉGION WALLONNE

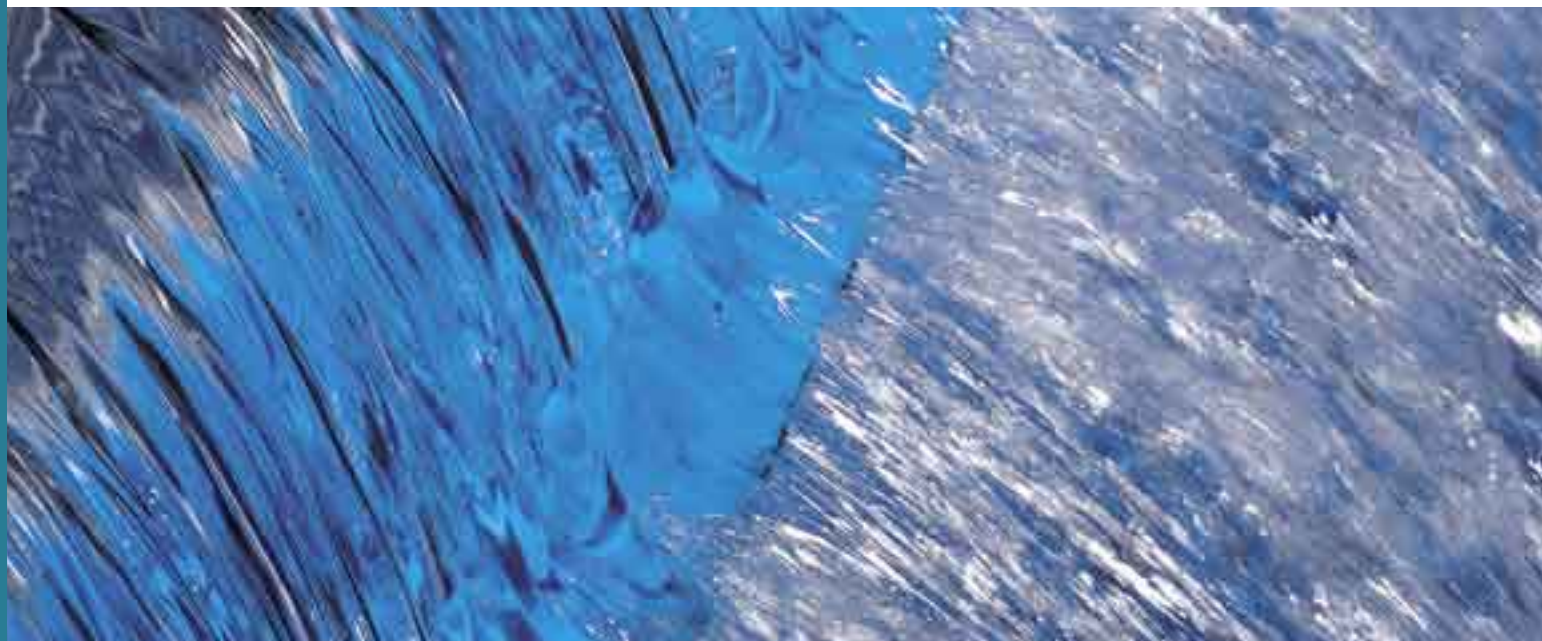
AQUAWAL a engagé depuis le 12/11/2003, Monsieur C. PREVEDELLO en vue de la réalisation d'une Étude relative à la caractérisation des utilisations non domestiques de l'eau commanditée par le Comité de Contrôle de l'Eau.

Cette Étude doit répondre à trois objectifs :

- La récolte et la mise en forme des données disponibles auprès des Distributeurs d'eau en matière de consommations et de tarifications des consommations non domestiques;
- la structuration sectorielle des consommations non domestiques, en se référant au code NACE (deux chiffres), sur base des données disponibles;
- la simulation de l'application de la nouvelle tarification sur la facture des consommateurs non domestiques.

Un Comité d'Accompagnement a été mis en place et le budget alloué pour la réalisation de ce travail est de 25.000 Euros.

Ce travail se poursuivra dans le courant de l'année 2004.





7 | Bilan et comptes de résultats

1. BILAN APRÈS RÉPARTITION

| ACTIF | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|--------------|------------------|--------------------|
| ACTIFS IMMOBILISES | 20/28 | 2 395 105 | |
| I. Frais d'établissement (annexe I) | 20 | | |
| II. Immobilisations incorporelles (ann. II) | 21 | | |
| III. Immobilisations corporelles (ann. III) | 22/27 | 15 326 | |
| A. Terrains et constructions | 22 | | |
| B. Installations, machines et outillage | 23 | 196 | |
| C. Mobilier et matériel roulant | 24 | 15 130 | |
| D. Location-financement et droits similaires | 25 | | |
| E. Autres immobilisations corporelles | 26 | | |
| F. Immobilisations en cours et acomptes versés | 27 | | |
| IV. Immobilisations financières(ann. IV et V) | 28 | 2 379 779 | |
| A. Entreprises liées | 280/1 | | |
| 1. Participations | 280 | | |
| 2. Créances | 281 | | |
| B. Autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation | 282/3 | 2 379 778 | |
| 1. Participations | 282 | 2 379 778 | |
| 2. Créances | 283 | | |
| C. Autres immobilisations financières | 284/8 | 1 | |
| 1. Actions et parts | 284 | 1 | |
| 2. Créances et cautionnements en numéraire | 285/8 | | |
| ACTIFS CIRCULANTS | 29/58 | 806 282 | |
| V. Créances à plus d'un an | 29 | | |
| A. Créances commerciales | 290 | | |
| B. Autres créances | 291 | | |
| VI. Stocks et commandes en cours d'exécution | 3 | | |
| A. Stocks | 30/36 | | |
| 1. Approvisionnements | 30/31 | | |
| 2. En-cours de fabrication | 32 | | |
| 3. Produits finis | 33 | | |
| 4. Marchandises | 34 | | |
| 5. Immeubles destinés à la vente | 35 | | |
| 6. Acomptes versés | 36 | | |
| B. Commandes en cours d'exécution | 37 | | |
| VII. Créances à un an au plus | 40/41 | 79 291 | |
| A. Créances commerciales | 40 | 23 723 | |
| B. Autres créances | 41 | 55 568 | |
| VIII. Placements de trésorerie (ann. V et VI) | 50/53 | | |
| A. Actions propres | 50 | | |
| B. Autres placements | 51/53 | | |
| IX. Valeurs disponibles | 54/58 | 726 991 | |
| X. Comptes de régularisation (ann. VII) | 490/1 | | |
| TOTAL DE L'ACTIF | 20/58 | 3 201 387 | |

| PASSIF | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|---|--------------|------------------|--------------------|
| CAPITAUX PROPRES (+) [ou(-)] | 10/15 | 2 967 203 | |
| I. Capital (ann. VIII) | 10 | 2 635 582 | |
| A. Capital souscrit | 100 | 6 235 582 | |
| B. Capital non appelé (-) | 101 | - 3 600 000 | |
| II. Primes d'émission | 11 | | |
| III. Plus-values de réévaluation | 12 | | |
| IV. Réserves | 13 | 263 553 | |
| A. Réserve légale | 130 | 22 796 | |
| B. Réserves indisponibles | 131 | 27 980 | |
| 1. Pour actions propres | 1310 | | |
| 2. Autres | 1311 | 27 980 | |
| C. Réserves immunisées | 132 | | |
| D. Réserves disponibles | 133 | 212 777 | |
| V. Bénéfice reporté | 140 | 68 068 | |
| Perte reportée (-) | 141 | | |
| VI. Subsidés en capital | 15 | | |
| PROVISIONS ET IMPÔTS DIFFÉRÉS | 16 | | |
| VII. A. Provisions pour risques et charges | 160/5 | | |
| 1. Pensions et obligations similaires | 160 | | |
| 2. Charges fiscales | 161 | | |
| 3. Grosses réparations et gros entretien | 162 | | |
| 4. Autres risques et charges (ann. IX) | 163/5 | | |
| B. Impôts différés | 168 | | |
| DETTES | 17/49 | 234 184 | |
| VIII. Dettes à plus d'un an (ann. X) | 17 | | |
| A. Dettes financières | 170/4 | | |
| 1. Emprunts subordonnés | 170 | | |
| 2. Emprunts obligataires non subordonnés | 171 | | |
| 3. Dettes de location-financement et assimilées | 172 | | |
| 4. Établissements de crédit | 173 | | |
| 5. Autres emprunts | 174 | | |
| B. Dettes commerciales | 175 | | |
| 1. Fournisseurs | 1750 | | |
| 2. Effets à payer | 1751 | | |
| C. Acomptes reçus sur commandes | 176 | | |
| D. Autres dettes | 178/9 | | |
| IX. Dettes à un an au plus (ann. X) | 42/48 | 234 184 | |
| A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année | 42 | | |
| B. Dettes financières | 43 | | |
| 1. Établissements de crédit | 430/8 | | |
| 2. Autres emprunts | 439 | | |
| C. Dettes commerciales | 44 | 41 910 | |
| 1. Fournisseurs | 440/4 | 30 922 | |
| 2. Effets à payer | 441 | 10 988 | |
| D. Acomptes reçus sur commandes | 46 | | |
| E. Dettes fiscales, salariales et sociales | 45 | 67 085 | |
| 1. Impôts | 450/3 | 42 581 | |
| 2. Rémunérations et charges sociales | 454/9 | 24 504 | |
| F. Autres dettes | 47/48 | 125 189 | |
| X. Comptes de régularisation (ann. XI) | 492/3 | | |
| TOTAL DU PASSIF | 10/49 | 3 201 387 | |

2. COMPTES DE RÉSULTATS

| COMPTE DE RÉSULTATS (sous la forme de liste) | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|---|------------------------|------------------|--------------------|
| I. Ventes et prestations | 70/74 | 297 595 | |
| A. Chiffre d'affaires (ann. XII, A) | 70 | 295 616 | |
| B. Variation des en-cours de fabrication, des produits finis et des commandes en cours d'exécution (augmentation +, réduction -) | 71 | 1 339 | |
| C. Production immobilisée | 72 | | |
| D. Autres produits d'exploitation (ann. XII, B) | 74 | 640 | |
| II. Coût des ventes et prestations(-) [ou(+)] | 60/64 | - 331 806 | |
| A. Approvisionnements et marchandises | 60 | | |
| 1. Achats | 600/8 | | |
| 2. Variation des stocks (augmentation -, réduction +) | 609 | | |
| B. Services et biens divers | 61 | 143 811 | |
| C. Rémunérations, charges sociales et pensions (ann. XII, C2) (+)[ou(-)] | 62 | 186 865 | |
| D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immob. incorporelles et corporelles | 630 | 884 | |
| E. Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales (dotations +, reprises -) (ann. XII, D) | 631/4 | | |
| F. Provisions pour risques et charges (dotations +, utilisations et reprises -)(ann. XII, C3 et E) | 635/7 | | |
| G. Autres charges d'exploit.(ann. XII, F) | 640/8 | 246 | |
| H. Charges d'exploit. portées à l'actif au titre de frais de restructur. (-) | 649 | | |
| III. Bénéfice d'exploitation (+) Perte d'exploitation (-) | 70/64 64/70 | - 34 211 | |
| IV. Produits financiers | 75 | 218 631 | |
| A. Produits des immobilisations financières | 750 | 160 159 | |
| B. Produits des actifs circulants | 751 | 7 044 | |
| C. Autres produits financiers (ann. XIII, A) | 752/9 | 51 428 | |
| V. Charges financières (-)[ou(+)] | 65 | - 1 374 | |
| A. Charges des dettes (ann. XIII, B et C) | 650 | | |
| B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que ceux visés sub. II.E. (dotations +, reprises -) (ann. XIII, D) | 651 | | |
| C. Autres charges financières (ann. XIII, E) (+)[ou(-)] | 652/9 | 1 374 | |
| VI. Bénéfice courant avant impôts (+) Perte courante avant impôts (-) | 70/65 65/70 | 183 046 | |

COMPTES DE RÉSULTATS (SUITE)

| COMPTE DE RÉSULTATS (sous la forme de liste) (suite) | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|---|------------------------|----------------|--------------------|
| VII. Produits exceptionnels | 76 | | |
| A. Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles | 760 | | |
| B. Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières | 761 | | |
| C. Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels | 762 | | |
| D. Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés | 763 | | |
| E. Autres produits exceptionnels (ann. XIV, A) | 764/9 | | |
| VIII. Charges exceptionnelles (-)[ou(+)] | 66 | | |
| A. Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles | 660 | | |
| B. Réductions de valeur sur immobilisations financières | 661 | | |
| C. Provisions pour risques et charges exceptionnels (dotations +, utilisations -) | 662 | | |
| D. Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés | 663 | | |
| E. Autres charges exceptionnelles (ann. XIV, B) | 664/8 | | |
| F. Charges exceptionnelles portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-) | 669 | | |
| IX. Bénéfice de l'exercice avant impôts (+) Perte de l'exercice avant impôts (-) | 70/66 66/70 | 183 046 | |
| IX bis. A. Prélèvements sur les impôts différés (+) | 780 | | |
| B. Transfert aux impôts différés (-) | 680 | | |
| X. Impôts sur le résultat (-)(+) | 67/77 | | |
| A. Impôts (ann. XV) (-) | 670/3 | | |
| B. Régularisations d'impôts et reprises de provisions fiscales | 77 | | |
| XI. Bénéfice de l'exercice (+) Perte de l'exercice (-) | 70/67 67/70 | 183 046 | |
| XII. Prélèvements sur les réserves immunisées (+) Transfert aux réserves immunisées (-) | 789 689 | | |
| XIII. Bénéfice de l'exercice à affecter (+) Perte de l'exercice à affecter (-) | 70/68 68/70 | 183 046 | |

| AFFECTATIONS ET PRÉLÈVEMENTS | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|---|----------------|-----------|--------------------|
| A. Bénéfice à affecter (+) Perte à affecter (-) | 70/69 69/70 | 183 046 | |
| 1. Bénéfice de l'exercice à affecter (+) Perte de l'exercice à affecter (-) | 70/68 68/70 | 183 046 | |
| 2. Bénéfice reporté de l'exercice précédent Perte reportée de l'exercice précédent | 790 690 | | |
| B. Prélèvements sur les capitaux propres | 791/2 | | |
| 1. sur le capital et les primes d'émission | 791 | | |
| 2. sur les réserves | 792 | | |
| C. Affectations aux capitaux propres (-) | 691/2 | - 9 152 | |
| 1. au capital et aux primes d'émission | 691 | | |
| 2. à la réserve légale | 6920 | 9 152 | |
| 3. aux autres réserves | 6921 | | |
| D. Résultat à reporter | | | |
| 1. Bénéfice à reporter (-) | 693 | - 68 068 | |
| 2. Perte à reporter | 793 | | |
| E. Intervention d'associés dans la perte | 794 | | |
| F. Bénéfice à distribuer (-) | 694/6 | - 105 826 | |
| 1. Rémunération du capital | 694 | 105 826 | |
| 2. Administrateurs ou gérants | 695 | | |
| 3. Autres allocataires | 696 | | |

3. ANNEXE

| I. ÉTAT DES FRAIS D'ÉTABLISSEMENT (rubrique 20 de l'actif) | NÉANT | | | | | |
|---|-------|---|-------|---|-------|---|
| II. ÉTAT DES IMMOBILISATIONS INCORPORELLES (rubrique 21 de l'actif) | NÉANT | | | | | |
| | Codes | Terrains et constructions (rubrique 22) | Codes | Installations, machines et outillage (rubrique 23) | Codes | Mobilier et matériel roulant (rubrique 24) |
| III. ÉTAT DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES (rubriques 22 à 24 de l'actif) | | | | | | |
| a) VALEUR D'ACQUISITION | | | | | | |
| Au terme de l'exercice précédent | 8151 | | 8152 | 11 219 | 8153 | 10 996 |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Acquisitions, y compris la production immobilisée | 8161 | | 8162 | | 8163 | 14 710 |
| • Cessions et désaffectations (-) | 8171 | | 8172 | | 8173 | |
| • Transferts d'une rubrique à une autre (+) (-) | 8181 | | 8182 | | 8183 | |
| Au terme de l'exercice | 8191 | | 8192 | 11 219 | 8193 | 25 706 |
| b) PLUS-VALUES | | | | | | |
| Au terme de l'exercice précédent | 8201 | | 8202 | | 8203 | |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Actées | 8211 | | 8212 | | 8213 | |
| • Acquis de tiers | 8221 | | 8222 | | 8223 | |
| • Annulées (-) | 8231 | | 8232 | | 8233 | |
| • Transférées d'une rubrique à une autre (+) (-) | 8241 | | 8242 | | 8243 | |
| Au terme de l'exercice | 8251 | | 8252 | | 8253 | |
| c) AMORTISSEMENTS ET RÉDUCTIONS DE VALEUR | | | | | | |
| Au terme de l'exercice précédent | 8261 | | 8262 | 10 926 | 8263 | 9 789 |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Actés | 8271 | | 8272 | 97 | 8273 | 787 |
| • Repris car excédentaires (-) | 8281 | | 8282 | | 8283 | |
| • Acquis de tiers | 8291 | | 8292 | | 8293 | |
| • Annulés à la suite de cessions et désaffectations (-) | 8301 | | 8302 | | 8303 | |
| | 8311 | | 8312 | | 8313 | |
| Au terme de l'exercice | 8321 | | 8322 | 11 023 | 8323 | 10 576 |
| d) VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE (a) + (b) - (c) | 8331 | | 8332 | 196 | 8333 | 15 130 |
| III. ÉTAT DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES (rubriques 25 à 27 de l'actif) | NÉANT | | | | | |
| IV. ÉTAT DES IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES (rubrique 28 de l'actif) | Codes | Entreprises liées | Codes | Entreprises avec un lien de participation | Codes | Autres entreprises |
| 1. Participations, actions et parts | | | | | | |
| a) VALEUR D'ACQUISITION | | (rubrique 280) | | (rubrique 282) | | (rubrique 284) |
| Au terme de l'exercice précédent | 8351 | | 8352 | 5 949 445 | 8353 | 6 197 |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Acquisitions | 8361 | | 8362 | | 8363 | |
| • Cessions et retraits (-) | 8371 | | 8372 | | 8373 | |
| • Transferts d'une rubrique à une autre (-) (+) | 8381 | | 8382 | | 8383 | |
| Au terme de l'exercice | 8391 | | 8392 | 5 949 445 | 8393 | 6 197 |
| b) PLUS-VALUES | | | | | | |
| Au terme de l'exercice précédent | 8401 | | 8402 | | 8403 | |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Actées | 8411 | | 8412 | | 8413 | |
| • Acquis de tiers | 8421 | | 8422 | | 8423 | |
| • Annulées (-) | 8431 | | 8432 | | 8433 | |
| • Transférées d'une rubrique à une autre (+) (-) | 8441 | | 8442 | | 8443 | |
| Au terme de l'exercice | 8451 | | 8452 | | 8453 | |

| | | | | | | |
|--|------|----------------|--------------|-----------------|---------------------------|------------------|
| c) RÉDUCTIONS DE VALEUR | | | | | | |
| Au terme de l'exercice précédent | 8461 | | 8462 | | 8463 | 6196 |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Actées | 8471 | | 8472 | | 8473 | |
| • Reprises car excédentaires (-) | 8481 | | 8482 | | 8483 | |
| • Acquisées de tiers | 8491 | | 8492 | | 8493 | |
| • Annulées à la suite de cessions et retraits (-) | 8501 | | 8502 | | 8503 | |
| • Transférées d'une rubrique à une autre (+) (-) | 8511 | | 8512 | | 8513 | |
| Au terme de l'exercice | 8521 | | 8522 | | 8523 | 6196 |
| d) MONTANTS NON APPELÉS | | | | | | |
| Au terme de l'exercice précédent | 8531 | | 8532 | 3 569 667 | 8533 | |
| Mutations de l'exercice (+) (-) | 8541 | | 8542 | | 8543 | |
| Au terme de l'exercice | 8551 | | 8552 | 3 569 667 | 8553 | |
| VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE (a) + (b) - (c) - (d) | 8561 | | 8562 | 2 379 778 | 8563 | 1 |
| 2. Créances | | (rubrique 281) | | (rubrique 283) | | (rubrique 285/8) |
| VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT | 8571 | | 8572 | | 8573 | |
| Mutations de l'exercice : | | | | | | |
| • Additions | 8581 | | 8582 | | 8583 | |
| • Remboursements (-) | 8591 | | 8592 | | 8593 | |
| • Réductions de valeur actées (-) | 8601 | | 8602 | | 8603 | |
| • Réductions de valeur reprises | 8611 | | 8612 | | 8613 | |
| • Différences de change (+) (-) | 8621 | | 8622 | | 8623 | |
| • Autres (+) (-) | 8631 | | 8632 | | 8633 | |
| VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE | 8641 | | 8642 | | 8643 | |
| RÉDUCTIONS DE VALEUR CUMULÉES SUR CRÉANCES AU TERME DE L'EXERCICE | 8651 | | 8652 | | 8653 | |
| VI. PLACEMENTS DE TRÉSORERIE : | | | | | | |
| AUTRES PLACEMENTS (rubr. 51/53 de l'actif) | | | Codes | Exercice | Exercice précédent | |
| ACTIONS ET PARTS | | | 51 | | | |
| Valeur comptable augmentée du montant non appelé | | | 8681 | | | |
| Montant non appelé (-) | | | 8682 | | | |
| TITRES À REVENU FIXE | | | 52 | | | |
| dont émis par des établissements de crédit | | | 8684 | | | |
| COMPTES À TERME DÉTENUS AUPRÈS DES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT | | | 53 | | | |
| avec une durée résiduelle ou de préavis : | | | 8686 | | | |
| • d'un mois au plus | | | 8687 | | | |
| • de plus d'un mois à un an au plus | | | 8688 | | | |
| • de plus d'un an | | | | | | |
| AUTRES PLACEMENTS DE TRÉSORERIE NON REPRIS CI-AVANT | | | 8689 | | | |
| VII. COMPTES DE RÉGULARISATION | | | | | | |
| Ventilation de la rubrique 490/1 de l'actif si celle-ci représente un montant important. | | | | | | |
| VIII. ÉTAT DU CAPITAL | | | | | | |
| A. CAPITAL SOCIAL | | | Codes | Montants | Nombre d'actions | |
| 1. Capital souscrit (rubrique 100 du passif) | | | | | | |
| • Au terme de l'exercice précédent | | | 8700 | | XXXXXXXXXXXX | |
| • Modifications au cours de l'exercice | | | | | | |
| • Au terme de l'exercice | | | 8701 | 6 235 582 | XXXXXXXXXXXX | |
| 2. Représentation du capital | | | | | | |
| 2.1 Catégories d'actions | | | | | | |
| 2.2. Actions nominatives ou au porteur | | | | | | |
| • Nominatives | | | 8702 | | XXXXXXXXXXXX | |
| • Au porteur | | | 8703 | | XXXXXXXXXXXX | |

| VIII. ÉTAT DU CAPITAL (suite) | | Montant non appelé (rubrique 101) | | Montant appelé non versé |
|--|--------------|-----------------------------------|--------------|--|
| B. CAPITAL NON LIBÉRÉ | | Code 8711 | | Code 8712 |
| Actionnaires redevables de libération | | 3 600 000 | | 0 |
| TOTAL | | 3 600 000 | | |
| | Codes | Montant du capital | Codes | Nombre correspondant d'actions |
| C. ACTIONS PROPRES détenues par : | | | | |
| • la société elle-même | 8721 | | | 8722 |
| • ses filiales | 8731 | | | 8732 |
| D. ENGAGEMENTS D'ÉMISSION D' ACTIONS | | | | |
| 1. Suite à l'exercice de droits de CONVERSION | | | | |
| • Montant des emprunts convertibles en cours | 8740 | | | |
| • Montant du capital à souscrire | 8741 | | 8742 | |
| • Nombre maximum correspondant d'actions à émettre | | | | |
| 2. Suite à l'exercice de droits de SOUSCRIPTION | | | | |
| • Nombre de droits de souscription en circulation | | | 8745 | |
| • Montant du capital à souscrire | 8746 | | | |
| • Nombre maximum correspondant d'actions à émettre | | | 8747 | |
| E. CAPITAL AUTORISÉ NON SOUSCRIT | 8751 | | | |
| | Codes | Nombre de parts | Codes | Nb de voix qui y sont attachées |
| F. PARTS NON REPRÉSENTATIVES DU CAPITAL | 8761 | | 8762 | |
| dont : | | | | |
| • détenues par la société elle-même | 8771 | | | |
| • détenues par les filiales | 8781 | | | |
| G. STRUCTURE DE L'ACTIONNARIAT DE L'ENTREPRISE A LA DATE DE CLÔTURE DE SES COMPTES, telle qu'elle résulte des déclarations reçues par l'entreprise : | | | | |
| | Codes | Exercice | | |
| IX. PROVISIONS POUR AUTRES RISQUES ET CHARGES Ventilation de la rubrique 163/5 du passif si celle-ci représente un montant important | | | | |
| A. VENTILATION DES DETTES A L'ORIGINE À PLUS D'UN AN, EN FONCTION DE LEUR DURÉE | NÉANT | | | |
| B. DETTES GARANTIES | NÉANT | | | |
| C. DETTES FISCALES, SALARIALES ET SOCIALES | | | | |
| 1. Impôts (rubrique 450/3 du passif) | | | | |
| a) Dettes fiscales ÉCHUES | 9072 | 42 581 | | |
| b) Dettes fiscales non échues | 9073 | | | |
| c) Dettes fiscales estimées | 450 | | | |
| 2. Rémunérations et charges sociales (rubrique 454/9 du passif) | | | | |
| a) Dettes ÉCHUES envers l'Office National de Sécurité Sociale | 9076 | 24 504 | | |
| b) Autres dettes salariales et sociales | 9077 | | | |
| XI. COMPTES DE RÉGULARISATION Ventilation de la rubrique 492/3 du passif si celle-ci représente un montant important. | | | | |

| | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|---|--------------|----------|--------------------|
| XII. RÉSULTATS D'EXPLOITATION | | | |
| A. CHIFFRE D'AFFAIRES NET (rubrique 70): Ventilation par catégorie d'activité et marché géographique à communiquer en annexe au document normalisé, dans la mesure où, du point de vue de l'organisation de la vente des produits et de la prestation des services relevant des activités ordinaires de l'entreprise, ces catégories et marchés diffèrent entre eux de façon considérable. | | | |
| B. AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION (rubrique 74) Dont: • Subsidés d'exploitation et montants compensatoires obtenus des pouvoirs publics | 740 | 615 | |
| C1. TRAVAILLEURS INSCRITS AU REGISTRE DU PERSONNEL | | | |
| a) Nombre total à la date de clôture | 9086 | 4 | |
| b) Effectif moyen du personnel calculé en équivalents temps plein | 9087 | 3,2 | |
| c) Nombre effectif d'heures prestées | 9088 | 5354 | |
| C2. FRAIS DE PERSONNEL (rubrique 62) | | | |
| a) Rémunérations et avantages sociaux directs | 620 | 136 857 | |
| b) Cotisations patronales d'assurances sociales | 621 | 36 579 | |
| c) Primes patronales pour assurances extralégales | 622 | | |
| d) Autres frais de personnel .(+)[ou(-)] | 623 | 6 212 | |
| e) Pensions | 624 | 7 217 | |
| C3. PROVISIONS POUR PENSIONS (comprises dans la rubrique 635/7) | | | |
| Dotations (+); utilisations et reprises (-) | 635 | | |
| D. RÉDUCTIONS DE VALEUR (rubrique 631/4) | | | |
| 1. Sur stocks et commandes en cours • actées • reprises (-) | 9110 9111 | | |
| 2. Sur créances commerciales • actées • reprises (-) | 9112 9113 | | |
| E. PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES (635/7) | | | |
| Constitutions | 9115 | | |
| Utilisations et reprises (-) | 9116 | | |
| F. AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION (640/8) | | | |
| Impôts et taxes relatifs à l'exploitation | 640 | 179 | |
| Autres | 641/8 | 67 | |
| G. PERSONNEL INTÉRIMAIRE ET PERSONNES MISES À LA DISPOSITION DE L'ENTREPRISE | | | |
| 1. Nombre total à la date de clôture | 9096 | | |
| 2. Nombre moyen calculé en équivalents temps plein | 9097 | | |
| Nombre effectif d'heures prestées | 9098 | | |
| Frais pour l'entreprise | 617 | | |
| XIII. RÉSULTATS FINANCIERS | NÉANT | | |
| XIV. RÉSULTATS EXCEPTIONNELS | NÉANT | | |
| XV. IMPÔTS SUR LE RÉSULTAT | NÉANT | | |
| XVI. TAXES SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET IMPÔTS À CHARGE DE TIERS | | | |
| A. Taxes sur la valeur ajoutée, portées en compte | | | |
| 1. à l'entreprise (déductibles) | 9145 | 16 530 | |
| 2. par l'entreprise | 9146 | 22 981 | |
| B. Montants retenus à charge de tiers, au titre de | | | |
| 1. précompte professionnel | 9147 | 41 062 | |
| 2. précompte mobilier | 9148 | 24 024 | |
| XVII. DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN | NÉANT | | |

| | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|---|-----------|--------------------|
| XVIII. RELATIONS AVEC LES ENTREPRISES LIÉES ET LES ENTREPRISES AVEC LESQUELLES IL EXISTE UN LIEN DE PARTICIPATION | ENTREPRISES LIÉES | | |
| 1. IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES | 9251 | | |
| Participations | 9261 | | |
| Créances: subordonnées autres | 9271 9281 | | |
| 2. CRÉANCES | 9291 | | |
| A plus d'un an | 9301 | | |
| A un an au plus | 9311 | | |
| 3. PLACEMENTS DE TRÉSORERIE | 9321 | | |
| Actions | 9331 | | |
| Créances | 9341 | | |
| 4. DETTES | 9351 | | |
| A plus d'un an | 9361 | | |
| A un an au plus | 9371 | | |
| | ENTREPRISES AVEC LIEN DE PARTICIPATION | | |
| 1. IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES | 9252 | 2 379 778 | |
| Participations | 9262 | 2 379 778 | |
| Créances: subordonnées autres | 9272 9282 | | |
| 2. CRÉANCES | 9292 | | |
| A plus d'un an | 9302 | | |
| A un an au plus | 9312 | | |
| 4. DETTES | 9352 | | |
| A plus d'un an | 9362 | | |
| A un an au plus | 9372 | | |
| | ENTREPRISES LIÉES | | |
| GARANTIES PERSONNELLES ET RÉELLES constituées ou irrévocablement promises par l'entreprise pour sûreté de dettes ou d'engagements d'entreprises liées | 9381 | | |
| GARANTIES PERSONNELLES ET RÉELLES constituées ou irrévocablement promises par des entreprises liées pour sûreté de dettes ou d'engagements de l'entreprise | 9391 | | |
| 6. AUTRES ENGAGEMENTS FINANCIERS SIGNIFICATIFS | 9401 | | |
| 7. RÉSULTATS FINANCIERS | | | |
| Produits des immobilisations financières | 9421 | | |
| Produits des actifs circulants | 9431 | | |
| Autres produits financiers | 9441 | | |
| Charges des dettes | 9461 | | |
| Autres charges financières | 9471 | | |
| 8. CESSIONS D'ACTIFS IMMOBILISÉS | | | |
| Plus-values réalisées | 9481 | | |
| Moins-values réalisées | 9491 | | |
| XIX. RELATIONS FINANCIÈRES AVEC | | | |
| A. LES ADMINISTRATEURS ET GÉRANTS | | | |
| B. LES PERSONNES PHYSIQUES OU MORALES QUI CONTRÔLENT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT L'ENTREPRISE SANS ÊTRE LIÉES À CELLE-CI | | | |
| C. LES AUTRES ENTREPRISES CONTRÔLÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR LES PERSONNES CITÉES SOUS B. | NÉANT | | |

4. BILAN SOCIAL

| Numéros des commissions paritaires dont dépend l'entreprise : | Codes | 1. Temps plein (exercice) | 2. Temps partiel (exercice) | 3. Total (T) ou total en équivalents temps plein (ETP) (exercice) | 4. Total (T) ou total en équivalents temps plein (ETP) (exercice précédent) |
|---|--------------|---------------------------------|--|---|---|
| I. ÉTAT DES PERSONNES OCCUPÉES | | | | | |
| 1. Au cours de l'exercice ou de l'exercice précédent | | | | | |
| Nombre moyen de travailleurs | 100 | 3,2 | | 3,2(ETP) | (ETP) |
| Nombre effectif d'heures prestées | 101 | 5354 | | 5354 (T) | (T) |
| Frais de personnel (+)[ou(-)] | 102 | 171 | | 171 (T) | (T) |
| Montant des avantages accordés en sus du salaire | 103 | xxxxxxxx | xxxxxxxx | 2 (T) | (T) |
| | Codes | 1. Temps plein | 2. Temps partiel | 3. total en équivalents temps plein | |
| 2. À la date de clôture de l'exercice | | | | | |
| a. Nombre de travailleurs inscrits au registre du personnel | 105 | 4 | | 4,0 | |
| b. Par type de contrat de travail | | | | | |
| Contrat à durée indéterminée | 110 | 3 | | 3,0 | |
| Contrat à durée déterminée | 111 | | | | |
| Contrat pour l'exécution d'un travail nettement défini | 112 | 1 | | 1,0 | |
| Contrat de remplacement | 113 | | | | |
| c. Par sexe | | | | | |
| Hommes | 120 | 2 | | 2,0 | |
| Femmes | 121 | 2 | | 2,0 | |
| d. Par catégorie professionnelle | | | | | |
| Personnel de direction | 130 | | | | |
| Employés | 134 | 4 | | 4,0 | |
| Ouvriers | 132 | | | | |
| Autres | 133 | | | | |
| | Codes | 1. Personnel intérimaire | 2. Personnes mises à la disposition de l'entreprise | | |
| B. PERSONNEL INTÉRIMAIRE ET PERSONNES MISES À LA DISPOSITION DE L'ENTREPRISE | | | | | |
| Au cours de l'exercice | | | | | |
| Nombre moyen de personnes occupées | 150 | | | | |
| Nombre effectif d'heures prestées | 151 | | | | |
| Frais pour l'entreprise | 152 | | | | |

| | Codes | 1.Temps plein | 2.Temps partiel | 3.Total en équivalents temps plein |
|---|-------|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| II. TABLEAU DES MOUVEMENTS DU PERSONNEL AU COURS DE L'EXERCICE | | | | |
| A. ENTRÉES | | | | |
| a. Nombre de travailleurs inscrits au registre du personnel au cours de l'exercice | 205 | 4 | | 4,0 |
| b. Par type de contrat de travail | | | | |
| Contrat à durée indéterminée | 210 | 3 | | 3,0 |
| Contrat à durée déterminée | 211 | | | |
| Contrat pour l'exécution d'un travail nettement défini | 212 | 1 | | 1,0 |
| Contrat de remplacement | 213 | | | |
| c. Par sexe et niveau d'études | | | | |
| Hommes: primaire | 220 | | | |
| secondaire | | | | |
| supérieur | 221 | 1 | | 1,0 |
| non universitaire | 222 | | | |
| universitaire | 223 | 1 | | 1,0 |
| Femmes: primaire | 230 | | | |
| secondaire | | | | |
| supérieur | 231 | 2 | | 2,0 |
| non universitaire | 232 | | | |
| universitaire | 233 | | | |
| B. SORTIES | | | | |
| | NÉANT | | | |
| | Codes | Nombre de travailleurs concernés | | 3.Montant de l'avantage financier |
| | | 1.Nombre | 2.Équivalents temps plein | |
| III. ÉTAT CONCERNANT L'USAGE, AU COURS DE L'EXERCICE, DES MESURES EN FAVEUR DE L'EMPLOI | | | | |
| MESURES EN FAVEUR DE L'EMPLOI | | | | |
| 1. Mesures comportant un avantage financier pour l'employeur concernant le titulaire ou son remplaçant | | | | |
| 1.1 Plan avantage à l'embauche (pour la promotion du recrutement de demandeurs d'emploi appartenant à des groupes à risque) | 414 | | | |
| 1.2 Prépension conventionnelle à mi-temps | 411 | | | |
| 1.3 Interruption complète de la carrière professionnelle | 412 | | | |
| 1.4 Réduction des prestations de travail (interruption de carrière à temps partiel) | 413 | | | |
| 1.5 Maribel social | 415 | | | |
| 1.6 Réduction structurelle des cotisations de sécurité sociale | 416 | 4 | 4,0 | 4 |
| 1.7 Programmes de transition professionnelle | 417 | | | |
| 1.8 Emplois services | 418 | | | |

| | | | | |
|--|------------|----------|------------|--------|
| 1.9 Conventions emploi - formation | 503 | | | |
| 1.10 Contrat d'apprentissage | 504 | | | |
| 1.11 Convention de premier emploi | 419 | | | |
| 2. Autres mesures | | | | |
| 2.1 Stage des jeunes | 502 | | | |
| 2.2 Contrats de travail successifs conclus pour une durée déterminée | 505 | | | |
| 2.3 Prépension conventionnelle | 506 | | | |
| 2.4 Réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale des travailleurs à bas salaires | 507 | | | |
| Nombre de travailleurs concernés par une ou plusieurs mesures en faveur de l'emploi | | | | |
| Total pour l'exercice | 550 | 4 | 4,0 | |
| Total pour l'exercice précédent | 560 | | | |
| | Codes | Hommes | Codes | Femmes |
| IV. RENSEIGNEMENTS SUR LES FORMATIONS POUR LES TRAVAILLEURS AU COURS DE L'EXERCICE | | | | |
| Total des initiatives en matière de formation des travailleurs à charge de l'employeur | | | | |
| 1. Nombre de travailleurs concernés | 5801 | | 5811 | |
| 2. Nombre d'heures de formation suivies | 5802 | | 5812 | |
| 3. Coût pour l'entreprise | 5803 | | 5813 | |
| V. RENSEIGNEMENTS SUR LES ACTIVITÉS DE FORMATION, D'ACCOMPAGNEMENT OU DE TUTORAT DISPENSÉES EN VERTU DE LA LOI DU 5 SEPTEMBRE 2001 VISANT À AMÉLIORER LE TAUX D'EMPLOI DES TRAVAILLEURS | | | | |
| Activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat | | | | |
| 1. Nombre de travailleurs qui ont exercé ces activités | 5804 | | 5814 | |
| 2. Nombre d'heures consacrées à ces activités | 5805 | | 5815 | |
| 3. Nombre de travailleurs qui ont bénéficié de ces activités | 5806 | | 5816 | |



8 | Rapport du Collège des Commissaires aux comptes

RAPPORT DU COLLÈGE DES COMMISSAIRES

Conformément aux dispositions légales et statutaires, nous avons l'honneur de vous rendre compte de l'accomplissement de notre mission au cours de l'année écoulée.

Le Collège des Commissaires a contrôlé les écritures comptables et les différents journaux.

En fin d'exercice, les Commissaires ont vérifié le solde des comptes financiers avec les derniers extraits, le compte de résultats et le bilan.

Au vu de leurs investigations, les Commissaires attestent que les documents qui sont soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale font ressortir exactement la situation de la Société.

Ils proposent donc d'approuver le bilan et le compte de résultats tels qu'ils sont présentés par le Conseil d'Administration.

Le Collège des Commissaires,

J. EVRARD

J-J CAYEMAN





9 | Rapport du Commissaire-Réviseur

RAPPORT DU COMMISSAIRE-RÉVISEUR SUR L'EXERCICE CLÔTURÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003 PRÉSENTÉ À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SA AQUAWAL

Conformément aux dispositions légales et statutaires, j'ai l'honneur de vous faire rapport sur le résultat de la mission de contrôle qui m'a été confiée.

J'ai procédé à la révision des comptes arrêtés au 31/12/03 dont le total du bilan s'élève à Euros 3.201.386, 26 et dont le compte de résultats se solde par un bénéfice de l'exercice de Euros 183.045,47. Ces comptes ont été établis sous la responsabilité du Conseil d'Administration de la société. J'ai également procédé aux vérifications spécifiques complémentaires requises par la loi.

ATTESTATION SANS RÉSERVE DES COMPTES

Mes contrôles ont été réalisés en conformité avec les normes de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises. Ces normes professionnelles requièrent que ma révision soit organisée et exécutée de manière à obtenir une assurance raisonnable que les comptes ne comportent pas d'inexactitudes significatives compte tenu des dispositions légales et complémentaires applicables aux comptes annuels en Belgique.

Conformément à ces normes, j'ai tenu compte de l'organisation de la société en matière administrative et comptable ainsi que de ses dispositifs de contrôle interne. J'ai obtenu des responsables de la société les explications et informations requises pour l'exécution des mes contrôles.

J'ai examiné par sondages la justification des montants figurant dans les comptes. J'ai évalué le bien-fondé des règles d'évaluation et des estimations comptables significatives faites par la société. J'estime que ces travaux fournissent une base raisonnable à l'expression de mon opinion.

À mon avis, compte tenu des dispositions légales et réglementaires qui les régissent, les comptes clôturés au 31/12/03 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de la société.

ATTESTATIONS COMPLÉMENTAIRES

Conformément aux normes de contrôle, je fournis les attestations complémentaires suivantes. Celles-ci ne sont pas de nature à modifier la portée de l'attestation des comptes.

- Je n'ai eu connaissance d'aucune opération ou décision qui constituerait une infraction à la loi sur les sociétés ou aux statuts.
- Sans préjudice d'aspects formels d'importance mineure, la comptabilité est tenue et les comptes sont établis conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique.
- Le rapport de gestion contient les informations requises par la loi et concorde avec les comptes annuels.

Le Commissaire-Réviseur,
Guy BOULANGER





